

RFFP 2025

lextenso

REVUE FRANÇAISE DE
**FINANCES
PUBLIQUES**

Numéro spécial – Juillet 2025

**AUDITEUR ET JUGE :
DES INSTITUTIONS SUPÉRIEURES DE CONTRÔLE
QUI PRENNENT DES DÉCISIONS**

*Colloque international
organisé par la Cour des comptes
à l'occasion de la première assemblée générale de JURISAI
Paris – 7 octobre 2024*



Cour des comptes



Auditeur et Juge : Des Institutions Supérieures de Contrôle qui prennent des décisions

RFFP N° Spécial Cour des comptes – Juillet 2025

Discours d'accueil et d'ouverture

Pierre **Moscovici**, Premier président de la Cour des comptes (France),
Président de JURISAI¹ 11

Discours d'ouverture

Bruno **Dantas**, Président du Tribunal des comptes de l'Union du Brésil (TCU),
Président de l'INTOSAI..... 17

Allocution d'ouverture

Michel **Bovier**, Professeur émérite de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne,
Président de FONDAFIP (www.fondafip.org),
Directeur de la *Revue Française de Finances Publiques*..... 23

Hommage au Professeur Marie-Christine Esclassan

Professeur émérite de l'Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne,
Ancienne directrice de la *Revue Française de Finances Publiques*
Gilles **Miller**, Conseiller maître à la Cour des comptes (France)..... 29

Rapport introductif

Auditeur et Juge : Des Institutions Supérieures de Contrôle qui prennent des décisions

Pourquoi ce colloque ?

Gilles **Miller**, Conseiller maître à la Cour des comptes (France)..... 33

Première table ronde

Juge et auditeur : les conditions d'une complémentarité harmonieuse

Introduction

Mamadou **Faye**, Premier président de la Cour des comptes (Sénégal),
Président de l'AISSCCUF²,
Président de l'AFROSAI..... 39

1. À compter du 8 octobre 2024.

2. À la date du colloque.

L'exemple d'une ISC dont l'activité juridictionnelle ne provient pas nécessairement de la Cour elle-même Pio Silvestri , Procureur général près la Cour des comptes d'Italie (Corte dei conti).....	45
Complémentarité et autonomie de l'audit et de l'exercice de la fonction juridictionnelle : la mission réparatrice du Tribunal des comptes d'Espagne Rebecca Laliga Misó , Présidente de la section juridictionnelle de la Cour des comptes du Royaume d'Espagne (Tribunal de cuentas).....	51
Réflexions sur la valeur et les avantages d'être une institution supérieure de contrôle juridictionnelle Michał Jedrzejczyk , Vice-président de la Cour des comptes de Pologne.....	59
Les conditions d'une complémentarité harmonieuse au service de l'ordre public financier Serge Barichard , Premier avocat général à la Cour des comptes (France)...	65
Juger sans préjuger Émilien Quinart , Maître de conférences en droit public à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Institut de recherche juridique de la Sorbonne (EA 4150), Département Sorbonne Fiscalité & Finances Publiques	73
La bonne articulation des fonctions d'auditeur et de juge passe par le respect scrupuleux de principes ayant une valeur universelle António Martins , Vice-président de la Cour des comptes du Portugal (Tribunal de contas).....	87
Seconde table ronde	
Enjeux et défis de la décision juridictionnelle	
<i>Quelles sont les questions spécifiques que soulève le pouvoir de prononcer des sanctions ?</i>	
Introduction Jean-Yves Bertucci , Président de la Chambre du contentieux de la Cour des comptes (France).....	97
L'apurement juridictionnel des comptes par la Cour des comptes de Djibouti : des moyens nouveaux au service d'une mission ancienne Ismane Ibrahim , Première présidente de la Cour des comptes de Djibouti, Présidente de l'AISCCUF ³	105
Individualiser les sanctions pour l'exemplarité : défis et limites Cristina Machado da Costa e Silva Procureure générale du ministère public près la Cour fédérale des comptes du Brésil (Procuradora-Geral do Ministério Público junto Tribunal de Contas da União) Rodrigo Medeiros de Lima Procureur du ministère public près la Cour fédérale des comptes du Brésil (Procurador do Ministério Público junto Tribunal de Contas da União).....	111

3. À la date de publication des actes du colloque.

Réparation ou sanction – Réparation et sanction ?

Nicolas **Groper**, Avocat général près la Cour des comptes et près la Cour d'appel financière (France)..... 121

À la recherche de la décision juridictionnelle idéale*Une réflexion nourrie par les expériences étrangères*

Stéphanie **Damarey**, Professeur à l'Université de Lille 131

Contester une décision juridictionnelle – Responsabilité**et prise en considération des circonstances du manquement :***Regard d'un avocat au Conseil d'État et à la Cour de cassation sur une réforme « historique pour renforcer la confiance des citoyens dans l'action publique »*

Thomas **Lyon-Caen**, Avocat au Conseil d'État et à la Cour de cassation, Président de l'Ordre..... 147

Grand Témoin :

Elisabeth **Guigou**, Ancienne ministre, Ancienne garde des Sceaux, Membre du Conseil supérieur de la magistrature..... 163

Rapport de clôture

Zineb **El Adaoui**, Premier président de la Cour des comptes du Royaume du Maroc 171

Auditor and Judge: Supreme Audit Institutions that make decisions

RFFP No Cour des comptes – Juillet 2025

Welcome and opening speech

Pierre **Moscovici**, First President of the Cour des comptes (France),
President of JURISAI¹..... 11

Opening speech

Bruno **Dantas**, President of the Tribunal de contas of the Union of Brazil
(TCU),
President of INTOSAI..... 17

Opening address

Michel **Bouvier**, Professor Emeritus of the University
of Paris 1 Panthéon-Sorbonne,
President of FONDAFIP (www.fondafip.org),
Director of the *Revue Française de Finances Publiques*..... 23

Tribute to Professor Marie-Christine Esclassan, Emeritus Professor
of the University of Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Former Director
of the *Revue Française de Finances Publiques*

Gilles **Miller**, Master Advisor of the Cour des comptes (France)..... 29

Introductory report

Auditor and Judge: Supreme Audit Institutions who make decisions

Why this conference?

Gilles **Miller**, Master Advisor of the Cour des comptes (France)..... 33

1. Since October 8, 2024.

First Panel

Judge and auditor: the conditions for harmonious complementarity

Introduction

Mamadou **Faye**, First President of the Cour des comptes (Senegal),
President of AISCCUF², President of AFROSAI..... 39

The example of an SAI whose jurisdictional activity does not necessarily stem from the Court itself

Pio **Silvestri**, Chief Public Prosecutor at the Corte dei conti (Italy)..... 45

Complementarity and autonomy of auditing and the exercise of the jurisdictional function: the restorative mission of the Spanish Court of accounts

Rebecca **Laliga Misó**, President of the jurisdictional section of the Tribunal de cuentas (Kingdom of Spain)..... 51

Reflections on the value and benefits of being a jurisdictional supreme audit institution

Michał **Jedrzejczyk**, Vice-President of the Polish Court of Audit (NIK) 59

The conditions for harmonious complementarity in the interest of financial public order

Serge **Barichard**, First Advocate General at the Cour des comptes (France).... 65

Judging without prejudice

Émilien **Quinart**, Senior Lecturer in Public Law, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Institut de recherche juridique de la Sorbonne (EA 4150), Département Sorbonne Fiscalité & Finances Publiques 73

The right balance between auditor and judge requires scrupulous respect for principles of universal value

António **Martins**, Vice-President of the Tribunal de contas (Portugal)..... 87

Second Panel

The stakes and challenges of the jurisdictional decision

What are the specific issues raised by the power to impose sanctions?

Introduction

Jean-Yves **Bertucci**, President of the Jurisdictional Chamber of the Cour des comptes (France)..... 97

Jurisdictional clearance of accounts by the Djibouti Court of Audit: new resources for an old mission

Ismahan **Ibrahim**, First President of the Cour des comptes (Djibouti), President of AISCCUF³ 105

2. On the date of the international conference At the date of publication of conference proceedings.

3. At the date of publication of the international conference proceedings.

Individualizing sanctions for exemplarity: its challenges and limits Cristina Machado da Costa e Silva , General Prosecutor of the Public Prosecution Office within the Brazilian Federal Court of Accounts (Procuradora-Geral do Ministério Público junto Tribunal de Contas da União) Rodrigo Medeiros de Lima , Prosecutor of the Public Prosecution Office within the Brazilian Federal Court of Accounts (Procurador do Ministério Público junto Tribunal de Contas da União).....	111
Reparation or punishment – Reparation and punishment? Nicolas Groper , Advocate General at the Cour des comptes and the Financial Court of Appeal (France).....	121
In search of the ideal jurisdictional decision <i>A reflection nourished by foreign experiences</i> Stéphanie Damarey , Professor at the University of Lille (France).....	131
Challenging a judicial decision – Liability and taking into account the circumstances of the breach: A lawyer in the bar of avocats au Conseil d’État et à la Cour de cassation looks at a « historic reform designed to strengthen public confidence in public action » Thomas Lyon-Caen , Lawyer at the Bar of Avocats at the Conseil d’État and at the Cour de cassation (France), President of the Bar Association	147

Keynote speaker: Elisabeth Guigou , Former Justice Minister and Keeper of the Seals, Member of the Supreme Council of the Judiciary	163
Concluding report Zineb El Adaoui , First President of the Cour des comptes (Kingdom of Morocco)	171

